34. JEGYZŐKÖNYV AZ UNIÓ INTÉZMÉNYEIRE ÉS SZERVEIRE VONATKOZÓ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEKRŐL

A MAGAS SZERZŐDŐ FELEK,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Unióról szóló szerződéssel létrehozott Európai Unió és az Európai Közösség, valamint jogutódjuk, az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződéssel létrehozott Európai Unió közötti átmenet megszervezése érdekében az Alkotmány valamennyi rendelkezésének és a végrehajtásukhoz szükséges jogi eszközöknek a hatályba lépését megelőző időszakra alkalmazandó átmeneti rendelkezéseket szükséges megállapítani,

MEGÁLLAPODTAK a következő rendelkezésekben, amelyeket az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolnak:

I. CÍM

AZ EURÓPAI PARLAMENTRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. cikk

(1) Az Alkotmány I-20. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban az Európai Tanács – megfelelő idővel a 2009-es európai parlamenti választásokat megelőzően – európai határozatot fogad el, amelyben meghatározza az Európai Parlament összetételét.

(2) Az Európai Parlament 2004–2009-es megbízatási időszaka alatt az egyes tagállamokban megválasztott európai parlamenti képviselők összetétele és száma az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés hatálybalépésének időpontjában érvényben levővel megegyező; a képviselők száma így a következő:

Belgium	24
Cseh Köztársaság	24
Dánia	14
Németország	99
Észtország	6
Görögország	24
Spanyolország	54
Franciaország	78
Írország	13
Olaszország	78
Ciprus	6
Lettország	9
Litvánia	13

Luxemburg	6
Magyarország	24
Málta	5
Hollandia	27
Ausztria	18
Lengyelország	54
Portugália	24
Szlovénia	7
Szlovákia	14
Finnország	14
Svédország	19
Egyesült Királyság	78

II. CÍM

AZ EURÓPAI TANÁCSRA ÉS A TANÁCSRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

2. cikk

(1) Az Alkotmány I-25. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése, amelyek az Európai Tanács és a Tanács vonatkozásában a minősített többség meghatározásáról rendelkeznek, 2009. november 1-jén, az I-20. cikk (2) bekezdésének megfelelően lefolytatott 2009-es európai parlamenti választásokat követően lép hatályba.

(2) A következő rendelkezések – az Alkotmány I-25. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül – 2009. október 31-ig hatályban maradnak.

Amennyiben az Európai Tanács, illetve a Tanács határozatához minősített többség szükséges, tagjaik szavazatait a következőképpen kell súlyozni:

Belgium	12
Cseh Köztársaság	12
Dánia	7
Németország	29
Észtország	4
Görögország	12
Spanyolország	27
Franciaország	29
Írország	7

Olaszország	29
Ciprus	4
Lettország	4
Litvánia	7
Luxemburg	4
Magyarország	12
Málta	3
Hollandia	13
Ausztria	10
Lengyelország	27
Portugália	12
Szlovénia	4
Szlovákia	7
Finnország	7
Svédország	10
Egyesült Királyság	29

A határozatok elfogadásához a tagok többsége által leadott legalább 232 igen szavazat szükséges, ha azokat az Alkotmány értelmében a Bizottság javaslata alapján kell elfogadni. Egyéb esetekben a határozatok elfogadásához legalább a tagok kétharmada által leadott, legalább 232 igen szavazat szükséges.

Ha az Európai Tanács vagy a Tanács valamely jogi aktusát minősített többséggel kell elfogadni, az Európai Tanács, illetve a Tanács bármely tagja kérheti annak megvizsgálását, hogy a minősített többséget adó tagállamok képviselik-e az Unió népességének legalább 62 %-át. Amennyiben ez a feltétel nem teljesül, a jogi aktus nem kerül elfogadásra.

(3) A későbbi csatlakozások esetén a második bekezdésben említett szavazatküszöböt oly módon kell megállapítani, hogy a minősített többséghez szükséges szavazatok száma ne haladja meg a Nizzai Szerződést elfogadó konferencia záróokmányában foglalt, az Európai Unió bővítéséről szóló nyilatkozatban szereplő táblázatból következő szavazatküszöböt.

(4) A minősített többség meghatározására vonatkozó következő rendelkezések 2009. november 1-jénlépnek hatályba:

— az Alkotmány I-44. cikke (3) bekezdésének harmadik, negyedik és ötödik albekezdése;

— az Alkotmány I-59. cikke (5) bekezdésének második és harmadik albekezdése;

— az Alkotmány I-60. cikke (4) bekezdésének második albekezdése;

— az Alkotmány III-179. cikke (4) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése;,

— az Alkotmány III-184. cikke (6) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése;

— az Alkotmány III-184. cikke (7) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése;

— az Alkotmány III-194. cikke (2) bekezdésének második és harmadik albekezdése;

— az Alkotmány III-196. cikke (3) bekezdésének második és harmadik albekezdése;

— az Alkotmány III-197. cikke (4) bekezdésének második és harmadik albekezdése;

— az Alkotmány III-198. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése;

— az Alkotmány III-312. cikke (3) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése;

— az Alkotmány III-312. cikke (4) bekezdésének harmadik és negyedik albekezdése;

— a határ-ellenőrzési, menekültügyi és bevándorlási politikák, valamint a polgári ügyekben történő igazságügyi, valamint a rendőrségi együttműködés tekintetében az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. cikkének második, harmadik és negyedik albekezdése, valamint 3. cikke (1) bekezdésének második, harmadik és negyedik albekezdése;

— a Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. cikkének második, harmadik és negyedik albekezdése, valamint 5. cikkének harmadik, negyedik és ötödik bekezdése.

2009. október 31-ig azokban az esetekben, amikor a Tanácsnak nem az összes tagja vesz részt a szavazásban, nevezetesen az első albekezdésben említett cikkek esetén, a minősített többséget a súlyozott szavazatok ugyanolyan arányában, és a Tanács tagjainak ugyanolyan arányában, valamint adott esetben a tagállamok népességének ugyanolyan százalékában kell meghatározni, mint ahogyan azt a (2) bekezdés meghatározza.

3. cikk

Az Alkotmány I-24. cikke (4) bekezdésében említett európai határozat hatálybalépéséig a Tanács ülései az I-24. cikk (2) és (3) bekezdésében említett formációban, valamint az Általános Ügyek Tanácsának egyszerű többséggel hozott európai határozatával megállapított listán szereplő más formációkban zajlanak.

III. CÍM

A BIZOTTSÁGRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK, BELEÉRTVE AZ UNIÓ KÜLÜGYMINISZTERÉT IS

4. cikk

Az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés hatálybalépésének időpontjában hivatalban lévő bizottsági tagok hivatali idejüket végig kitöltik. Az Unió külügyminisztere kinevezésének napján azonban az Unió külügyminiszterével azonos állampolgárságú bizottsági tag megbízatása megszűnik.

IV. CÍM

A TANÁCS FŐTITKÁRÁRA/A KÖZÖS KÜL- ÉS BIZTONSÁGPOLITIKA FŐKÉPVISELŐJÉRE ÉS A TANÁCS FŐTITKÁRHELYETTESÉRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

5. cikk

A Tanács főtitkárának/a közös kül- és biztonságpolitika főképviselőjének és a Tanács főtitkárhelyettesének megbízatása az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés hatálybalépésének időpontjában megszűnik. A Tanács az Alkotmány III-344. cikkének (2) bekezdésével összhangban kinevezi a főtitkárt.

V. CÍM

A TANÁCSADÓ SZERVEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

6. cikk

A III-386. cikkben említett európai határozat hatálybalépéséig a Régiók Bizottsága tagjainak megoszlása a következő:

Belgium	12
Cseh Köztársaság	12
Dánia	9
Németország	24
Észtország	7
Görögország	12
Spanyolország	21
Franciaország	24
Írország	9
Olaszország	24
Ciprus	6
Lettország	7
Litvánia	9
Luxemburg	6
Magyarország	12
Málta	5

Hollandia	12
Ausztria	12
Lengyelország	21
Portugália	12
Szlovénia	7
Szlovákia	9
Finnország	9
Svédország	12
Egyesült Királyság	24

7. cikk

A III-389. cikkben említett határozat hatálybalépéséig a Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak megoszlása a következő:

Belgium	12
Cseh Köztársaság	12
Dánia	9
Németország	24
Észtország	7
Görögország	12
Spanyolország	21
Franciaország	24
Írország	9
Olaszország	24
Ciprus	6
Lettország	7
Litvánia	9
Luxemburg	6
Magyarország	12
Málta	5
Hollandia	12
Ausztria	12
Lengyelország	21

Portugália	12
Szlovénia	7
Szlovákia	9
Finnország	9
Svédország	12
Egyesült Királyság	24